

中

# 代化视域下文学本土化 探索的新进路

“ ”

“ ”

a

a

a

b

c

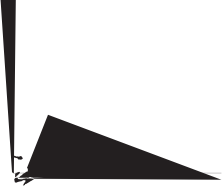
20

d

20

---

a	"	"	2014	10
b				
c			2021	1
d	"	"	2023	2



20

20

20

20 50

a

b

c

d

---

a	3	2020	324	2023	9	18
b						
c		2004	3			
d		2005	415			

20 90

a

b

20

c

---

a  
b  
c

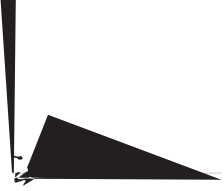
——2017—2019

" 50 "

2021 9

2023 7

2020 6

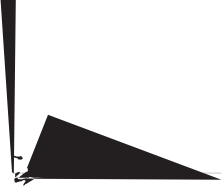


21

a

/





20 70

21

a

180

b

c

d

20 90

a

---

2009 1

b

" " ---

2023 3 7

c

---

2023 3

d

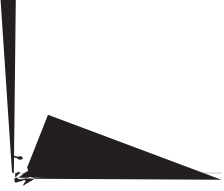
---

2023 12

158







a

b

c

---

a					2023	6
b	"	"	"	"	2018	9
c				2013	2	

a

## A New Approach to Exploring of Literary Localization in the Context of Chinese Path to Modernization: A Study on the Creation of Recent Novels

PENG Lan-jia&HAO Ting

(School of Literature, Lanzhou University, Lanzhou, 730000)

**Abstract:** Recently, there has been a trend in novels towards a return to localization in themes, linguistic forms, and stylistic changes, becoming a path for the literary field to practice Chinese path to modernization.

to expand and deepen their experiences with localization but also borrowing from local linguistic resources in language expression. This aims to restore the unique rhetorical function of the Chinese language in portraying the emotional and cultural psychology of the Chinese people. Additionally, writers are actively exploring stylistic innovations by transforming the traditional Chinese local novel structure. This trend towards localizing creation is the result of the combined promotion of the globalization context, Chinese path to modernization, and the literary pursuit of original breakthroughs. It is worth noting that this exploration of localization also faces challenges such

transcendence. In response, writers need to deeply immerse themselves in life, update experiences and cognitive approaches, comprehensively grasp the new changes in China's local reality, and expand the focus to various aspects closely related to people's lives. They should draw inspiration from various aspects of local traditions in China to create more characters with profound humanity and to exemplify the core of local cultural spirit. Meanwhile, it is necessary to adopt a transcendent perspective and future consciousness to address the existential dilemmas and spiritual challenges of humanity, demonstrating the unique value of Chinese literature in a localized manner that transcends "universality".

**Keywords:** Chinese Path to Modernization, Indigenization of Literature, Chinese Story, Chinese Subjectivity, Stylistic Innovation

O

Q